

387  
De la part  
D'Aug. Casorti.  
Samslinscut. Par Bouffes  
(Paris Palais.)

# CASORTI

Uebungen in Doppelgriffen  
für  
Violine.

Exercices  
en  
Doubles-Notes

Exercises  
of  
Double-Stopping

Schweers & Haake, Bremen.





10849

Exercices  
en  
doubles notes  
pour  
Violon

Uebungen  
in  
Doppelgriffen  
für  
Violine

componirt von

**AUG. CASORTI.**

Ancien Elève de Professeur L. J. Meerts et ancien Professeur adjoint au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles.

Op. 61.

Pr. 3 M. n.

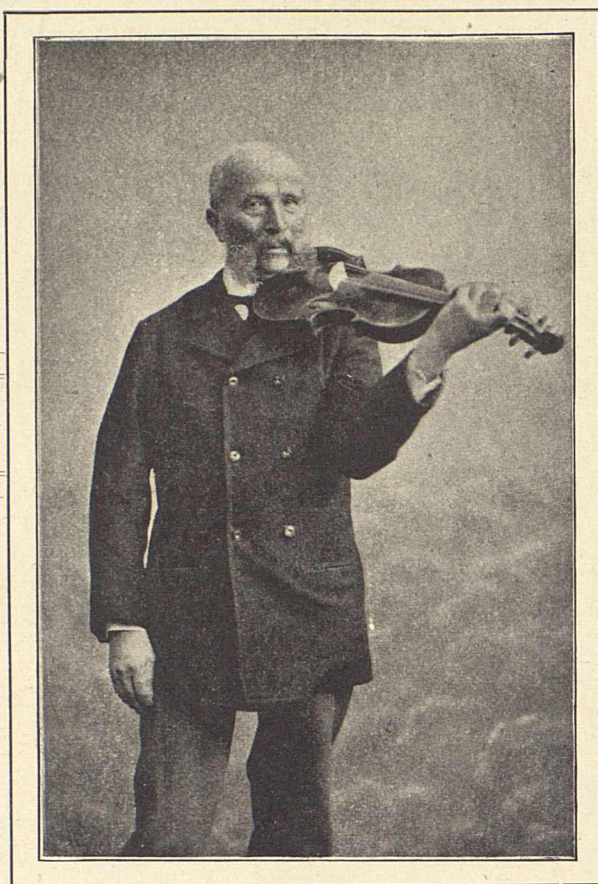


Eigenthum der Verleger für alle Länder.

SCHWEERS & HAAKE IN BREMEN.

S. & H. 907.

*Joseph Joachim-Nachlaß*



## De l'exécution des doubles notes.

- 1<sup>er</sup> Pour faciliter l'exécution des doubles notes, et acquérir l'entière indépendance des doigts, il est essentiel de bien placer le coude gauche, sous le violon, afin d'avoir la main gauche bien placée au dessus de la touche.
- 2<sup>nd</sup> Consultez les cordes avides qui sont les jalons de la justesse.
- 3<sup>ème</sup> Ne tirez pas avec les doigts les cordes hors de leur direction; ça nuit à la justesse et à la qualité du son.
- 4<sup>ème</sup> Il faut mettre les deux cordes en vibration simultanément sans rudesse et avoir l'archet bien à la corde; en appuyant fortement les doigts sur la touche.
- 5<sup>ème</sup> Tirez et poussez l'archet parallèlement au chevalet, en évitant de laisser peser le Bras sur les cordes, afin de les laisser vibrer.
- 6<sup>ème</sup> Lorsque les tierces sont parfaitement justes, elles se repercutent à l'intérieur du violon, qui gagne alors en sonorité.
- 7<sup>ème</sup> Soyez scrupuleux pour la justesse, car là est le charme des doubles notes.
- 8<sup>ème</sup> C'est à l'aide du pouce et de sa flexibilité que l'on parvient à démancher, sans que l'on entende le déplacement de la main.

Aug. Casorti.

## Von der Ausführung der Doppelgriffe.

1. Um die Ausführung der Doppelgriffe zu erleichtern, ist es von Wichtigkeit, den Ellenbogen der linken Hand stets unterhalb der Violine zu belassen, um einen leichten Anschlag und die vollständige Unabhängigkeit der Finger zu erlangen.
2. Um die Reinheit der Töne genau festzustellen, sind die leeren Saiten zu Rathe zu ziehen.
3. Es ist darauf zu achten, dass die Saiten beim Aufdrücken der Finger nicht aus ihrer Lage gebracht werden; ein Verschieben der Saiten übt auf die Reinheit und Schönheit des Tones stets einen nachtheiligen Einfluss aus.
4. Beide Saiten lasse man gleichzeitig und ohne Härte erklingen, die Finger müssen gleichsam wie Hämmer auf die Saiten niederfallen, der Bogen darf die Saiten nicht verlassen.
5. Bei dem Bogenstrich ist darauf zu achten, dass der Bogen parallel mit dem Steg hinauf und herunter geführt wird. Der rechte Arm darf keinen Druck auf die Saiten ausüben, dieses würde die Vibration beeinträchtigen.
6. Werden die Doppelgriffe in Terzen vollkommen rein gespielt, dann erklingen im Innern (Körper) der Violine die Combinationstöne, dadurch gewinnt der Klang an Fülle und Schönheit.
7. Auf die vollkommene Reinheit der Töne ist die grösste Sorgfalt zu verwenden, denn in der Reinheit derselben beruht das Zaubermittel der Doppelgriffe.
8. Den Wechsel in den verschiedenen Stellungen der linken Hand zu vermitteln, ist Aufgabe des Daumens, durch ihn muss sich jeder Wechsel der Hand unbemerkt vollziehen.

Aug. Casorti.

# Exercises en doubles notes. — Uebungen in Doppelgriffen.

Aug. Casorti. Op. 61.

## Gamme en tierces.

Comme préparation aux exercices en doubles notes. Il faut l'exécuter a plain son et à demi son.

## Tonleiter in Terzen.

Zur Vorbereitung (Vorbereitung) zu den Uebungen in Doppelgriffen. Die Ausführung geschieht mit vollem, wie mit schwachem Ton.

Adagio.

## De l'exécution des doubles notes en tierces.

La difficulté de l'exécution des doubles notes en tierces, c'est l'égalité, surtout du 2<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> doigts. Il faut bien les lever et les appuyer sur les cordes. Vérifiez la justesse de chaque note, par la vous obtiendrez un beau son.

## Die Ausführung der Doppelgriffe in Terzen.

Die Hauptaufgabe besteht darin, die Finger, besonders den 2<sup>ten</sup> und 4<sup>ten</sup>, gleichmässig gebrauchen zu lernen. Man achte darauf, dass jede Note absolut rein gespielt werde, dann nur erzielt man einen schönen edlen Ton.

sur la 4<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> corde.

auf der G und D Saite.

Allegretto.

Seven staves of musical notation for guitar. Each staff begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music consists of continuous eighth-note patterns, often grouped in pairs or fours. Fingerings are indicated by numbers 1 and 8. Some staves include a '3' below a group of notes, possibly indicating a triplet or a specific fingering. The notation is dense and technical, typical of a guitar exercise or étude.

sur le sol et le ré.

G und D Saite.

Four staves of musical notation for guitar. The first staff is marked with a forte 'f' dynamic and a common time signature 'C'. It begins with four triplet markings '3' over groups of notes. The music continues with eighth-note patterns across the remaining three staves. The key signature remains two flats.

The musical score consists of ten staves of music. Each staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The music is primarily composed of eighth-note patterns, often beamed in groups of four. Many of these patterns are marked with a '2' above and a '4' below, indicating a double-four fingering. The notation includes various articulations such as slurs and accents. The piece concludes with a final chord marked with a circled '8'.





sur le ré et le la.

*D. u. A. Saite.*

4. *f*

The musical score consists of 12 staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and common time (C). It begins with a dynamic marking of *f* and contains four groups of triplets of eighth notes. The following staves feature a variety of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, often grouped with slurs and accompanied by fingering numbers (2, 4). The piece concludes with a final chord marked with an '8'.

5. *f*

This musical score consists of 12 staves of music. The first staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and a forte dynamic marking (*f*). The music is a continuous sixteenth-note pattern on the la string, starting with a natural (0) fret. The pattern is divided into measures by vertical bar lines. The first measure contains 16 notes, and subsequent measures also contain 16 notes. The pattern is repeated across all 12 staves. Some staves include fingering numbers: '1' above the notes and '3' below the notes, indicating the first and third fingers respectively. The piece concludes with a final measure on the 12th staff, marked with a circled '8' (♩8), indicating the final note is an octave G.

6. *f*

This musical score consists of 12 staves of music, all in treble clef and common time (C). The first staff begins with a dynamic marking of *f* (forte). The music is characterized by dense, repetitive rhythmic patterns, primarily consisting of eighth and sixteenth notes. Many of these patterns are grouped under slurs and accompanied by fingerings such as '2' and '4'. The patterns are often repeated across multiple staves, creating a complex, multi-layered texture. The final staff concludes with a double bar line and a fermata over a final note.

Allegro.

7. 

8. 

9. 

10. 

11. 

12. 

4<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> corde. *G. D. Saite.*

13.

14.

15a. ré la. *D. A.*

15b. ré la. *D. A.*

16. la mi. *A. E.*

17. la mi. *A. E.*

4<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> corde. *G. D. Saite.*

18.

19a. re la. *D. A.*

19b.

20. *Allegro.*

21. sol ré. *G. D.*

22. ré la. *D. A.*

23. la et mi. *H. u. E.*

24. sol et ré. *G. D.*

25. ré et la. *D. A.*

26.

27.

28. 4<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> corde. *G. D.*

29. ré et la. *D. A.*

30. 7<sup>re</sup> position restez. *7<sup>te</sup> Lage bleiben.*

31.

32.

sol et ré. *G. D.*

33.

34.

35.

sol et ré. *G. D.*  
*Moderato.*

36.

ré la. *D. A.*

37.

la mi. *A. E.*

38.

39.

Exercices d'extensions.

Spannung-Übungen.

Appuyez fortement les doigts sur les cordes, pour faciliter celui qui fait l'extension.

Um das Spannen der Finger zu erleichtern sind die Finger kräftig auf die Saiten zu setzen.

40. 

41. 

42. 

43. 

44. 

45. 

46. 

47. 

48. **Allegretto.** 

49. 

50. 



51.

52.

53. *Allegretto.*

54.

55.

56.

Sixtes.

Ce qui rend l'exécution des sixtes difficile, c'est le parcours des doigts parallèlement sur les cordes; la main subit par là un léger changement dans sa position ordinaire. Dans les hautes positions, r'approchez les doigts à cause de la justesse, en les appuyant fortement.

Sexten.

Was die Ausführung der Sexten schwierig macht, ist der Lauf der Finger parallel über die Saiten, weil sich dabei die Lage der Hand ein wenig verändert. Bei den höheren Lagen müssen die Finger mehr zusammen gezogen werden.

Gammes en Sixtes.

Tonleiter in Sexten.

*Allegretto.*

sol ré. G. D.

57. *Moderato.*

ré la. *D. A.*

58.

Musical score for exercise 58, 'ré la. D. A.'. It consists of five staves of music in C major, common time. The first staff has a treble clef and contains a series of eighth-note chords. The second and third staves have a bass clef and contain a series of eighth-note chords. The fourth and fifth staves have a treble clef and contain a series of eighth-note chords. The piece ends with a final whole note chord. Fingerings are indicated by numbers 1-4.

la mi. *A. E.*

59.

Musical score for exercise 59, 'la mi. A. E.'. It consists of five staves of music in E major, common time. The first staff has a treble clef and contains a series of eighth-note chords. The second and third staves have a bass clef and contain a series of eighth-note chords. The fourth and fifth staves have a treble clef and contain a series of eighth-note chords. The piece ends with a final whole note chord. Fingerings are indicated by numbers 0-3.

*Moderato.*  
sol ré. *G. D.*

60.

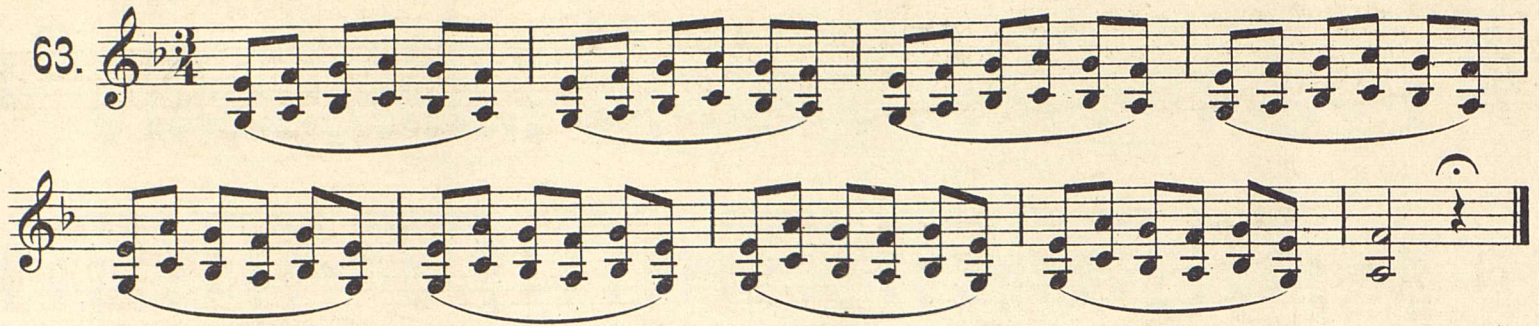
Musical score for exercise 60, 'sol ré. G. D.'. It consists of two staves of music in G major, common time. The first staff has a treble clef and contains a series of eighth-note chords. The second staff has a bass clef and contains a series of eighth-note chords. The piece ends with a final whole note chord. Fingerings are indicated by numbers 1-2.

ré la. *D. A.*

61.

la mi. *A. E.*

62.

63. 

**Moderato.**

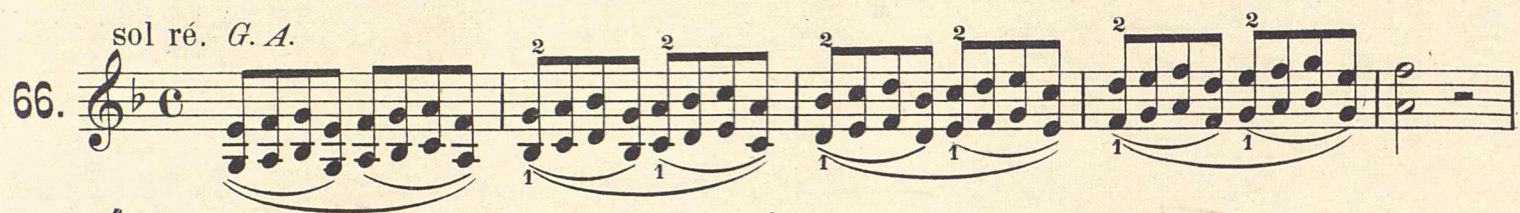
sol ré. *G.D.*

64. 

sol ré. *G.A.*

65. 

sol ré. *G.A.*

66. 



sol ré. *G.D.*

67. 

ré la. *D.A.*

68. 

ré la. *D.A.* 4 mal.

69. 

70. 

ré la. *D.A.*

71. 



## Exercices en Octaves.

Pour l'exécution des octaves, c'est la grande justesse qu'il faut soigner et mettre les deux cordes en vibration simultanément.

Vérifiez chaque note pour la justesse.

Dans les octaves liées, il faut employer la même quantité d'archet, avec beaucoup de son, et largement, sans rudesse.

Dans les octaves du premier et du 3<sup>me</sup> doigt, appuyez bien le premier sur la corde, afin de faire l'extension du 3<sup>me</sup> plus facilement, ainsi de même les octaves du 2<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> doigt.

## Uebungen in Octaven.

Bei Ausführung der Octaven ist grösste Reinheit der Töne erforderlich; beide Saiten werden gleichzeitig zum Erklängen gebracht. — Bei den gebundenen Octaven gelange für beide Noten die gleiche Bogenlänge zur Verwendung.

Bei den Octaven des 1<sup>ten</sup> und 3<sup>ten</sup> Fingers stütze man besonders die erste Saite um die Spannung des 3<sup>ten</sup> Fingers zu erleichtern. Dasselbe gilt von den Octaven des 2<sup>ten</sup> und 4<sup>ten</sup> Fingers.

## Gamme en octaves.

## Tonleiter in Octaven.

sol ré. G.D.

80. sol ré. G.D.

81. sol ré. G.D.

82. sol ré. G.D.

83. sol ré. G.D.

6/8

sol ré. *G.D.*

84.





The first three staves of the musical score are written in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The first staff contains three measures of music, each starting with a half note followed by a triplet of eighth notes. The second and third staves continue this pattern with similar rhythmic structures and phrasing.

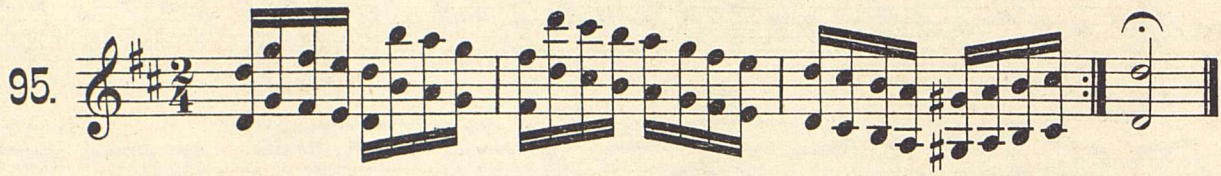
ré la. *D.A.*

94.

The remaining ten staves of the score, starting at measure 94, are written in treble clef with a key signature of two sharps. The music is characterized by dense, continuous sixteenth-note passages. Each staff begins with a half note followed by a triplet of eighth notes, which then leads into a series of sixteenth notes. The notation includes various fingerings (1, 2, 3, 4) and slurs to indicate phrasing and technical requirements. The piece concludes with a final half note in the tenth staff.

**Allegro moderato.**

ré la. *D.A.*

95. 

ré la. *D.A.*

96. 

97. 

ré la. *D.A.*

98. 

**Melodie Andante.**

ré la. *D.A.*

99. 





ré la. *D.A.*

100. 



la mi. *A.E.*

101. 

102.

103.

la mi. A.E.

104.

The musical score consists of 12 staves of music, each containing three measures of sixteenth-note runs. The first staff is marked with a treble clef, a common time signature (C), and the number '104.'. The music is characterized by continuous sixteenth-note patterns, often grouped in pairs or fours, and is heavily annotated with fingering numbers (1, 2, 3, 4) and phrasing slurs. Above the first measure of the first staff, there are two circled symbols: a circle with a horizontal line through it and a circle with a vertical line through it. Similar symbols appear throughout the score, often accompanied by the number '4'. The runs generally ascend and then descend, with some staves ending in a final note marked with a circled symbol. The overall texture is dense and technically demanding.



112.

Mélodie. Andante.

113.

114.

115.

116.

117.

### Exercices des dixièmes.

Pour exécuter les dixièmes avec moins de difficulté, il faut r'approcher la pomme de la main du manche du Violon, afin de faciliter l'écartement des doigts le premier doigt, doit servir de point d'appui au 4<sup>me</sup>

### Uebungen in Decimen.

Um die Ausführung der Decimen zu erleichtern, nähere man den Ballen der Hand dem Halse der Violine; hierdurch wird der nöthige Zwischenraum zwischen den Fingern hergestellt und der 4<sup>te</sup> Finger vom 1<sup>ten</sup> alsdann eine bessere Unterstützung erhalten.

Gamme en dixiemes.

Tonleiter in Decimen.

The first section contains two musical staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). It shows a sequence of chords, each consisting of a pair of notes (a decime) with a vertical line between them, indicating a double stop. The notes ascend stepwise from G4 to G5. The bottom staff is a bass clef with the same key signature and time signature, showing the corresponding bass notes for the decime pairs.

**Andante.**  
sol ré. *G. D.*

118a Exercise 118a is a treble clef piece in G major (one sharp) and common time. It features a series of decime pairs (double stops) with fingerings 3, 4 and 1, 2. The exercise is marked 'Andante' and 'sol ré. G. D.'.

118b Exercise 118b is a treble clef piece in G minor (two sharps) and common time. It features a series of decime pairs with fingerings 3, 4 and 1, 2. The exercise is marked 'si mi. H moll'.

118c Exercise 118c is a treble clef piece in G major and common time. It features a series of decime pairs with fingerings 4, 4 and 1, 1. The exercise is marked 'sol ré. G. D.'.

**Moderato.**  
sol ré. *G. D.*

119. Exercise 119 is a treble clef piece in G major and 2/4 time. It features a series of decime pairs with fingerings 4, 4 and 1, 1. The exercise is marked 'Moderato' and 'sol ré. G. D.'.

120. Exercise 120 is a treble clef piece in G major and 2/4 time. It features a series of decime pairs with fingerings 4, 4 and 1, 1. The exercise is marked 'Moderato'.

121. Exercise 121 is a treble clef piece in G major and common time. It features a series of decime pairs with fingerings 4, 4 and 1, 1. The exercise is marked 'sol ré. G. D.'.

122. Exercise 122 is a treble clef piece in G major and 2/4 time. It features a series of decime pairs with fingerings 4, 4, 3, 4 and 1, 1, 1. The exercise is marked 'sol ré.'.

123. Exercise 123 is a treble clef piece in G minor and 3/4 time. It features a series of decime pairs with fingerings 4, 4 and 1, 1. The exercise is marked 'sol ré. G. D.'.

Moderato.

sol ré. *G. D.*

124.

ré la. *D. A.*

125a.

125b.

125c.

125d.

ré la. *D. A.*

126.

Moderato.

*segue*

127.

ré la. *D. A.*

128.

Mélodie. Andante.

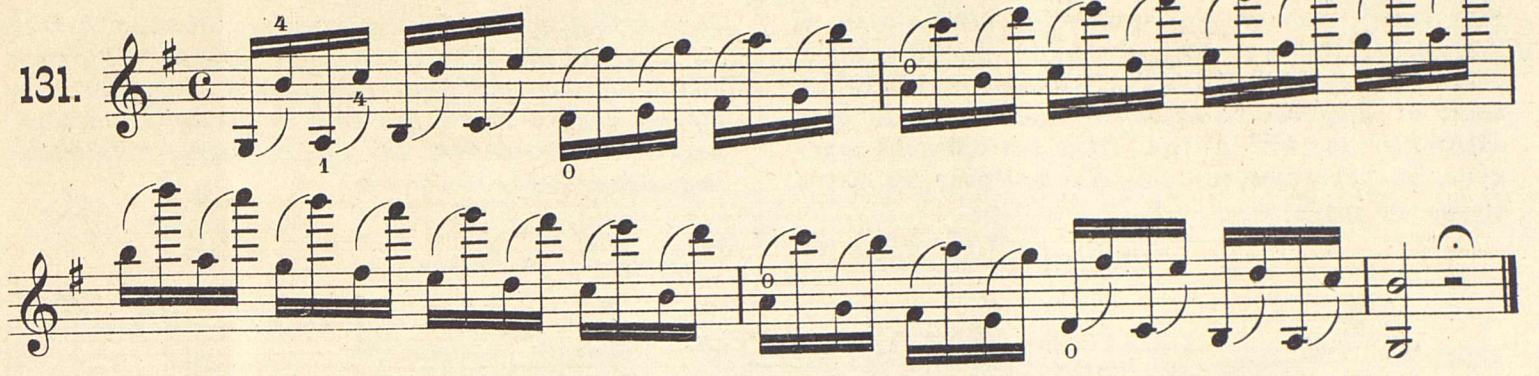
ré la. *D. A.*

129.

sol ré la. *G. D. A.*

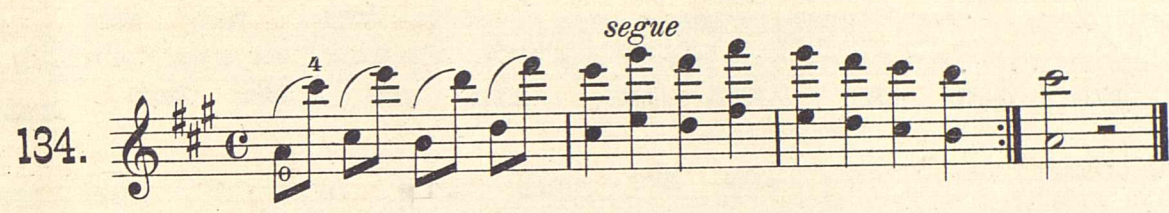
130.



131. 

132. 

133. 

134. *segue* 

135. 

136. 

137. 



Mélodie. Andante.

138. 



145.

146. *Andante.*

147. *Allegretto.*

148.

149.

150. *Allegretto.*

151. *Adagio.*

152. *Andante.*

153. *Andante.*

NB. 154. *ff*

### Gammes chromatique.

Il faut avoir soin de rapprocher bien les doigts, et les appuyer fortement sur les cordes, et ne pas diminuer de son en arrivant à la pointe de l'archet. Il ne faut pas que l'on entende le changement de position de la main gauche, c'est à l'aide du pouce que l'on obtiendra ce resultat.

### Chromatische Tonleiter.

Hierbei ist es nöthig, die Finger zusammen zu ziehen, die Saiten kräftig zu stützen und bis zur Spitze des Bogens gleiche Tonstärke zu bewahren. Der Wechsel der Lagen darf nicht bemerkbar sein, was durch die richtige Verwendung des Daumens erreicht wird.

155. Sur le sol et le ré. G und D.

ré la. D. A.

la mi. A. E.

Allegro.

Exemple Otello Fantasie de Ernst.

156. Allegro.

### Des octaves accentuées.

Elles se font d'un seul coup d'archet, en glissant les doigts sur la touche en appuyant fortement les doigts sur les cordes, et à chaque 8<sup>ème</sup> donner un accent et une impulsion au poignet gauche, en serrant un peu le manche du Violon; en sixtes, c'est la même manière d'exécution. En descendant, on aura soin de rapprocher la pomme de la main du manche du Violon, afin d'obtenir l'accent plus facilement.

### Betonte Octaven.

Diese werden auf einem Bogenstrich ausgeführt; die Finger gleiten, kräftig geführt, über die Saiten. In jeder Octave gebe man den Noten durch einen leichten Druck des Ballens der linken Hand auf den Hals der Violine eine mehr oder minder kräftige Betonung; Beim Abwärtsspielen nähert man den Ballen der Hand dem Halse der Violine, wodurch die Betonung leichter ausführbar wird. In Sexten ist die Ausführung die gleiche.

157. Allegro.

sol et ré. G. D.

ré la. D. A.

la mi. *A. E.*

158.

### Exercices divers.

Variations de Rode.

Variations de Rode.

8<sup>me</sup> Concerto de Spohr.

Concerto d'Aug. Casorti.